



**Громадське об'єднання
„Національна Рада Румунів
України”**
м. Чернівці, вул. О.Кобилянської,
№. 9, 58000
+380680865524 +380965637066
consiliulnational@ukr.net

Nr. 002 / 05.01.2020

**Міністру Освіти і Науки України, Сергію Шкарлету
Міністру Закордонних Справ України, Дмитру Кулебі**

До відома:

Міністру Освіти і Дослідження Румунії, Соріну-Міхаю Кимпяну
Міністру Закордонних Справ Румунії, Богдану Ауреску

Міністру Освіти, Культури та Науки Республіки Молдова, Лілії Поголша
Міністру Закордонних Справ Республіки Молдова, Аурелію Чокой

ЗВЕРНЕННЯ

Національна Рада Румунів України констатує із подивом та нерозумінням, що незважаючи на обіцянки від українських центральних органів влади не розпочинати реалізацію положення Закону про загальну середню освіту щодо мовних квот для шкіл із викладанням «молдовською мовою» (в тому числі такі обіцянки були отримані як відповідь на наше звернення у письмі МОН 4/3025-20), такі квоти були введенні у 2020/2021 н.р. у деяких освітніх закладах Одеської області.

Наприклад, мовні квоти в системі навчання вже введенні наказами директорів шкіл у деяких школах Ренського району: Ліманська ЗОШ, Плавнінська ЗОШ, Новосільській НВК, Долинська ЗОШ, Орлівська ЗОШ та в інших районах Одещини. Незадоволення батьків та вчителів не було взяте до уваги, а невидима сила «тиску зверху» була сильнішою ніж будь-який науковий чи законний доказ.

Уведення цих квот суперечить взятого Україною на себе зобов'язання дотримуватись Висновку Венеційської Комісії щодо ст. 7 Закону «Про освіту», в якому відзначається «особлива ситуація осіб які ідентифікують себе як молдовани, але чия мова є ідентичною з тією, якою спілкуються члени румунської меншини, а отже є офіційною мовою ЄС (п. 48)». Тобто, в

цій ситуації, враховуючи той факт, що це одна й та ж сама мова (але названа по-різному: румунська і «молдовська») положення законів України мають бути щодо цієї мовної групи в системі освіти однаковими.

Українська влада не дотримується взятих на себе зобов'язань перед румунськими та молдовськими високопосадовцями щодо неуведення у школах з викладанням «молдовською мовою» мовних квот.

Однаковість румунської мови з її видуманою радянською владою назвою «молдавська мова» була продемонстрована науковцями на міжнародних форумах, що було визнано офіційно колишнім Міністром Освіти і Науки України, Сергієм Квіттом під час ІХ міністерської конференції в рамках Болонського процесу. 15 травня 2015 в Єревані, під час ІV форуму Болонського процесу, колишній очільник МОН заявив без вагань та відкрито, що *«не існує жодної відмінності між румунською та молдавською мовами»*.

В той же час, колишній посол України в Румунії, Олександр Баньков, який володіє на високому рівні румунською мовою, заявив, що *«для нас не існує молдавської мови. Жителі Румунії та Молдови спілкуються однією мовою. Румуни та молдовани розділені політично»*.

Румунська та Молдовська Академії Наук, Кафедри румунської філології ВНЗ України з Чернівців, Ужгорода та Ізмаїла неодноразово висловили свою позицію щодо того, що «молдавська мова» є додатковою назвою румунської мови. Існування «молдовської» мови не може бути доказана по-науковому, а лише пояснюється політично якраз в період СРСР.

Наукову аксіому не потрібно, мабуть, повторювати тисячу разів для того щоб вона стала зрозумілою для органів державної влади.

Директори шкіл з населених пунктів з компактним проживанням румунів / молдованів Одещини, які підписали накази щодо мовних квот мають бути притягненні до відповідальності за порушення норм закону. Не відбулись консультації з батьками, учнями, вчителями, не були дотриманні норми закону, а рішення керівництва шкіл суперечить міжнародним зобов'язанням України та принципу однакового ставлення законодавця до ідентичних ситуацій.

Враховуючи вищесказане, **вимагаємо від Міністерства Освіти і Науки України негайно скасувати всі рішення / накази директорів шкіл Одеської області щодо уведення мовних квот у школах з викладанням «молдовською мовою» починаючи з 2020/2021 н.р.**

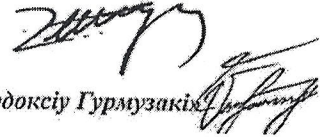
Вимагаємо повернення цих шкіл до системи викладання румунською мовою, так як було до 1998 р., коли всупереч волі батьків, учнів та вчителів навчальні заклади були переведенні на викладання «молдавською мовою». Вважаємо неприпустимим акт перейменування у 1998 році румунської мови у «молдавську мову» та її введення під штучною назвою у школах, з політичних мотивів, без врахування думки учасників освітнього процесу.

Також просимо – і це вже не вперше – уніфікацію в найкоротший термін освітніх програм для шкіл з румунською мовою викладання з

Чернівецької, Закарпатської та Одеської областей, штучно розділені на навчальні заклади з нібито різними мовами викладання (румунська / «молдовська»).

*З повагою,
члени Координаційного Комітету Національної Ради Румунів
України*

І. Зегря, ГО Об'єднання Румунських письменників в м. Чернівці



В. Терцяну, голова ГО Румунський культурологічний центр «Євдоксіу Гурмузакі»



М. Герман, голова ГО Медіа Центр БукПресс



М. Мечіняну, голова ГО Асоціація вчителів етнічних румун в Одеській області



Ш. Броаска, заст. голови ГО Українська науково-педагогічна асоціація «Арон Пулицу»

